

Interview date: 2008-05-

File name (both audio and transcription): F and F argument

Audio file recorded directly to laptop; volume very low.

Prompt: I told Solomon Khain to tell Fasia and Fandewo to pretend to be a husband and wife arguing. They seemed to take on the prompt easily and enthusiastically.

HS: Yi ko.

Let's go.

BF: ε, ya hó na jenda wo la, ε- ce lan yumun.

Eh, I said something to her, eh- (she) doesn't answer.

ε- yeni, ε- ε- ε- cengi kobuta yan. Yem hó jenda wo lai. **Temya la.**

Eh- something, eh- pass this pot.

Té la? [FK: εε.] **Lei na mu go gbenda ceye**, igbegbe mo hin.

FK: Ke mo ma sin bí numa yen keneḡ.

Yeni hun ya **semá mu**.

BF (speaking at same time as FK): **ε ke ya** cen gbungi jenda.

FK: Yeni hun ya **semá mu**.(BF: εε.) Hum ta- hum- yaga lai.

BF: **Eke ke** gbungi na go jenda miε.

ε- yoni gbi, gi, ya geye,

FK: Cen ha gbógbε kom yon.

Yeni hun ya bí asemá mu **banbanya**(le).

BF: εε. Ya munβε go duge γεγε gbehain, ya munβε go duge γεγε gbehain, hini laa miε, (FK: A wa?) hi mun, hi mun–

FK: [] Ya le ya ten, ya le ya ten, yaηβε gbungi jenda mui, **γoηgu** βεεγε.

BF: Ahά.

FK: Ya gbonge na páá, jenda mui γoηgu βεεγε, (BF: εε.)

Ha munβε woη ween, (BF: Aa.) si ha sabe mɔn.

BF: εε. Yaηβε–

FK: Si ha hɔ γεnga ta, ta hini hum.

BF: εε. Yaηβε, yaηβε kɔn, ya duge mɔ gbehain. Ya duge mɔ–

FK: Lɔ na ke γεgipuge, wɔ duge kale, (BF begins making protesting sounds) γεγε háγε.

BF: ε– ε– ε– εε! εε!

FK: Yaη, ya ma kó γɔɔn.

BF: Ya cen γisón. (FK: εε!) Ya cen γisón.

FK: Ya ma lapi.

BF: ε– [hard to hear; soft]

FK: A–a. **Cɔηgbaya** ya ma **cɔgo** lan.

BF (self–righteously): o– εε! Γε,

FK: Hin mɔ go duge laam mui, gbehain.

BF: εε! e- e-

FK: La le la cén han.

BF: La cén yison. (FK: Mm̀m̀.) Ya cén yison.

FK: Cen ha gbɔgbɛ kom yɔn.

Saigwɛ wɔ ma bɛ, mu ma sande kɛ laa mu wɔ le ya hin.

Cé min há mɔ panti, (BF protesting; hard to make out words) cé min sɔngwa, cé min ké yehín, cé min yua ma sui,

(BF protests again) yan há le, ya ha le pugi miɛ wɔ le humi, cén ha gbɔgbɛ kom yɔn.

BF: Yeni hun mu gbongba jɛnda miɛ.

FK: Aa, ha kɛni, (h)wa le, ya gbonga jɛnda mui.

BF: ε- hɛ! Gbonga na go jɛnda miɛ-

FK: Le la ni siyɛ la kɛ ya wɛ mu kooga?

BF: ε- ε- yɛgɛ- yɛgɛ-

FK: Si ya wɛ ha sɔm yipi?

BF: ε- ε-

FK: Si ya wɛ ya jogi ikwɔ? (BF: ε- laughs) Si ya le ya ke hu paa? (BF: ε- ε-) Yipɛ. (FK laughs.)

BF: **Eyhe**, yeni hun ya duge γεγε, ya **hum** duge γεγε gbahin. (FK still laughing) εε, ya cén wɔgi mu **yipi**, ya cén pɛi **hooga**,

FK: êêê. Su mui vui ce mun wɔga, a hindo ma cuai,

BF: Ya cen gbusu mɔ ikwɔ, yi go duge igbeihin hiyyeh?

FK: (Laughs.) Ya **yeni hun yaŋ be**.

END SEGMENT